

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Aus den Sektionen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Filter» entgegen. Er ist mühelos ohne Werkzeug von Hand montierbar und wird beim Oelwechsel einfach gegen einen neuen Filter ausgetauscht.

Dieser Filterwechsel ist mindestens ebenso wichtig wie der Oelwechsel. Nur dann kann von einem Motor auch eine lange Lebensdauer erwartet werden.

## Aus den Sektionen

### Sektion des Fürstentums Liechtenstein

Aus organisatorischen Gründen muss das für den 12. September vorgesehene Geschicklichkeitsfahren um eine Woche, d.h. auf den 5. September 1976 vorverlegt werden.

Der Vorstand

### Traktorverband Nidwalden

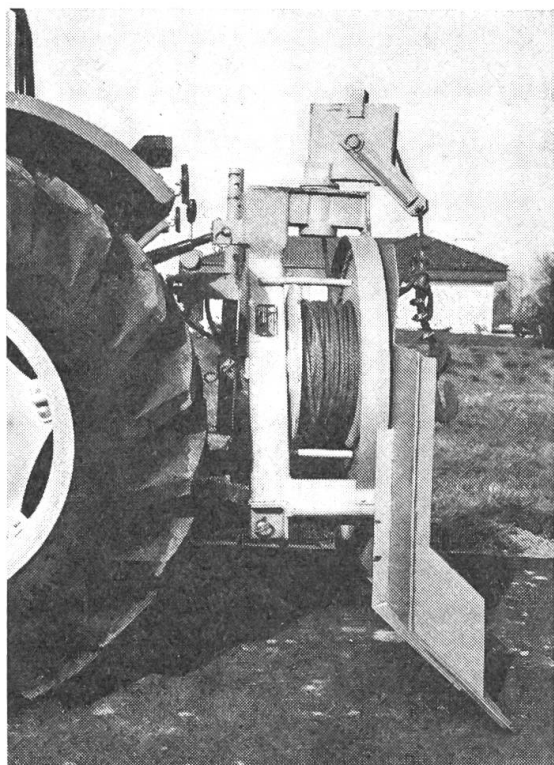
#### Präsidentenwechsel

Mit einem Bestand von 135 Mitgliedern ist der Traktorverband Nidwalden zwar die kleinste Sektion des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik. Doch die Aktivität dieser Sektion ist erfreulich. Verbands-

präsident Peter Bucher, Buochs, umriss an der Generalversammlung im Hotel Graben, Oberdorf, die gesamtwirtschaftliche Lage und die Auswirkungen für die Landwirtschaft. Im schriftlich vorliegenden Tätigkeitsbericht von Geschäftsführer Josef Gut, Stans, ist festgehalten, dass 1975 eine Fachexkursion in die Ostschweiz führte. Weiter wurde u. a. in Stans und Buochs ein Vorkurs für jugendliche Führer landwirtschaftlicher Motorfahrzeuge durchgeführt, der von 33 Teilnehmern besucht wurde, die in der

Das Flugblatt  
«Information über  
den SVLT» ist über  
Postfach 210  
5200 Brugg erhältlich.

(Für den Nachbarn, der nicht Mitglied  
des SVLT ist, verlangen!)



Prospekte und Vorführungen durch die Generalvertretung:

#### NEUHEIT:

## HSM-WINDE mit HECKSCHILD

für Dreipunktanbau an Traktoren

Zugkraft 4½ t — Zapfwellenantrieb — hydr. Kupplung  
Seilaufnahme 80 m Ø 12 mm oder 100 m Ø 10 mm  
(sehr leichtes Seilausziehen)

#### HSM-Winden für:

- den Unternehmer
- den Waldbauern
- die Holzerguppe

Sehr preisgünstig

Unser Stand an der OEGA: Sektor 1



**PAUL STAEHEL**  
9315 Neukirch - Eg.

Land und Forstmaschinen  
Telefon 071 - 66 12 49

Folge die Führerprüfung Kat. L mit Erfolg ablegten. Mit Genugtuung darf der Verband auf die geglückte Durchführung der 49. Verbands-Delegiertenversammlung vom Herbst 1975 in Stans zurückblicken. OK-Präsident Josef Lussi, Oberdorf, und seinen Mitarbeitern wurde die vorzügliche Organisation vom anwesenden Delegierten des Zentralverbandes und des geschäftsleitenden Ausschusses, Werner Bühler, Riniken, gebührend verdankt.

Als Nachfolger für den zurückgetretenen Präsidenten Peter Bucher wurde Walter Zimmermann, Ennetmoos, und als neues Vorstandsmitglied Walter Odermatt, Buochs, gewählt. Das Arbeitsprogramm 1976 sieht die Verbandstätigkeit im ordentlichen Rahmen vor. Die gutbesuchte Generalversammlung schloss mit Filmvorführungen über fachtechnische Empfehlungen und einem aufschlussreichen Bericht über eine Forschungsexpedition in die Antarktis.

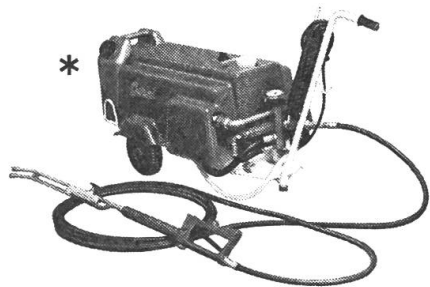
**Jeder Landwirt braucht  
eine  
Hagelversicherung**

## **Gerni - Hochdruckreiniger**

Kaltwasser und Kombigeräte (Kalt-, Heisswasser und Dampfstufe).

Druck: 60–150 atü. Wassermenge: 600–1700 l/Std.

Abbildung: Modell G 115 No. 803 01 040  
900 l/Std. Druck von 30–110 atü. regulierbar



**\*Fr.  
3000.-**

Speziell geeignet für: Fahrzeug- und Maschinenreinigung, landwirtschaftliche Betriebe, Schweinezüchtereien und Schweinemästereien, Geflügelfarmen, Metzgereien und Käsereien.

Beratung, Projektierung, Montage und Service

**KANNE**  
SA  
AG

Giessenstrasse 15  
8952 Schlieren  
Telefon 01 - 730 52 60  
730 52 61

## **VERBANDSREISEN 1976**

**VOLG Winterthur, GVS Schaffhausen, VLGZ Sursee, Landverband SG, NWV Solothurn, VLG Bern und Delsberg, FSA Fribourg, USAR Lausanne, FVAV Lausanne, Agricola Ticinese Bellinzona.**

### **USA — Kanada 6.—21. bzw. 28. Sept. 1976**

Exklusive Studienreise New York — Chicago — Californien, Farmbesichtigungen, touristische Höhepunkte, Farmfest: 200 Jahre Amerika - die grösste Landwirtschaftsausstellung der USA.

### **England — Schottland**

#### **Carreise 18. Juni — 3. Juli 1976**

Highland-Show Edinburgh (grösste Schottische Landwirtschaftsausstellung). Paris — London — York — Edinburgh — Hull — Rotterdam — Rudesheim mit reichhaltigem landwirtschaftlichem Besichtigungsprogramm. Moderne, luftgefederte Cars mit Klimaanlage und Bordtoilette.

### **England — Schottland**

#### **Flugreise 23.—27. Juni 1976**

Schottische Landwirtschaftsausstellung, landwirtschaftliche Betriebsbesichtigungen.

### **Elsass 21.—22. Juni 1976**

Mülhausen — Colmar — Strassburg, Weinkeller- und landwirtschaftliche Besichtigungen.

### **England Flugreise 3.—7. Juli 1976**

London: Royal Show, touristische und landwirtschaftliche Besichtigungen.

### **Badeferien**

**Jugoslawien** 8 Tage mit Vollpension ab Fr. 280.—  
**Mallorca** 8 Tage mit Vollpension ab Fr. 360.—

Einzel- und Gruppenreisen, Vereinsreisen, Flug- und Bahnбилетте, Hotelreservationen.

**Verlangen Sie unverbindlich die detaillierten Reiseprogramme bei Ihrem Reisebüro der landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbände.**

**AGRAR REISEN**



8910 AFFOLTERN a. A., Merkurstrasse 5  
Telefon 01 - 99 67 18 - 99 67 19, Telex 59375